

Fotowettbewerb des Konfuzius-Instituts Hamburg e.V. – Teilnahmebedingungen

1. Veranstalter des Fotowettbewerbs

Veranstalter des Fotowettbewerbs ist das Konfuzius-Institut Hamburg e.V., nachfolgend KIHG genannt.

2. Laufzeit des Fotowettbewerbs

Die Laufzeit des Fotowettbewerbs ist vom 15.08.2022 (00.01 Uhr) bis zum 30.09.2022 (23.59 Uhr). Innerhalb dieses Zeitraums erhalten Interessierte die Möglichkeit, am Fotowettbewerb teilzunehmen.

3. Teilnahme

Um am Fotowettbewerb teilzunehmen, ist das Einsenden einer Fotografie sowie einer Interpretation der Fotografie, in welcher der Zusammenhang mit den unten aufgeführten Themen des Wettbewerbs erörtert wird, an fotowettbewerb@ki-hh.de notwendig. Die schriftliche Interpretation zählt in die Wertung der Jury mit rein und soll eine Länge von 60 Wörtern nicht überschreiben. Das Motto des Wettbewerbs ist „Klima“, alle Einsendungen müssen diese thematische Vorgabe erfüllen. Die Teilnahme ist nur innerhalb des Teilnahmezeitraums möglich. Nach Einsendeschluss (30. September 2022) eingehende Einsendungen werden von der Jury nicht mehr berücksichtigt. Pro Teilnehmer:in können bis zu drei Fotos eingeschickt, bewertet und ausgestellt werden, der Gewinn der Geldpreise ist jedoch auf einen pro Teilnehmenden beschränkt. Die Teilnahme am Fotowettbewerb ist kostenlos.

3.1 Motive

Zugelassen sind ausschließlich Motive, die das Thema „Klima“ aufgreifen. Die eingereichten Fotos dürfen keine Inhalte haben, deren Veröffentlichung oder Verbreitung den Tatbestand einer Straftat oder Ordnungswidrigkeit verwirklicht, oder die sonst gegen ein Gesetz oder eine Rechtsvorschrift verstoßen. Pornographische, gewaltverherrlichende, rechtsradikale, diskriminierende und/oder in sonstiger Weise verwerfliche oder anstößige Fotos werden vom Wettbewerb ausgeschlossen. Erkennbare Verstöße gegen geltendes Recht führen zum Ausschluss vom Wettbewerb und können eine ordnungs- und strafrechtliche Ahndung zur Folge haben. Sollten Personen auf dem jeweiligen Foto zu erkennen sein, bitten wir aufgrund der geltenden Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) um schriftliche Einwilligung der abgelichteten Person. Werbeaufnahmen oder Fotos, die andernorts gegen Vergütung vermarktet werden, sind von der Teilnahme am Wettbewerb ausgeschlossen. Die Fotos dürfen keine Rahmen, keine Namens-/Datumsangaben, keine Wasserzeichen noch sonstige Verzerrungen im Bild enthalten. Der Veranstalter behält sich vor, hochgeladene Bilder vor oder nach der Veröffentlichung ohne Angabe von Gründen zu löschen, bzw. diese für weitere Zwecke zu benutzen.

3.2 Technische Daten und Bezeichnung der eingesendeten Foto- und Textdateien

Das Seitenverhältnis der einzuschickenden Fotos ist nicht vorgegeben. Die kleinste Seite des Fotos muss jedoch mindestens eine Größe von 2000 Pixeln aufweisen (Bsp. Querformat: Eine Auflösung von 4032x2268). Die Dateiform des Bildes ist offen gehalten (JPEG, PNG, TIFF, RAW, PDF etc.) die zu schickende Textdatei muss eine PDF sein. Zur leichteren Zuordnung müssen alle zugeschickten Dateien folgendem Benennungsmuster folgen: Vorname_Name_Titel.

3.3 Bildbearbeitungen und Montagen

Bildbearbeitungen sind erlaubt. Montagen sind als solche zu kennzeichnen. Rückt durch übermäßiges Bearbeiten der Bilder die fotografische Leistung in den Hintergrund, ist es möglich, dass Mitglieder der Jury diesen Umstand negativ in ihre Bewertung einfließen lassen. Grundsätzlich verboten ist die Nutzung digitaler Wasserzeichen im Bild, aus denen Rückschlüsse auf den Urheber des Fotos gezogen werden können.

3.4 Urheber- und Persönlichkeitsrechte

Der/die Teilnehmer:in versichert, dass er/sie die Urheberschaft am eingereichten Bild besitzt und die uneingeschränkten Verwertungsrechte an allen Bildteilen hat, dass das Bild frei von Rechten Dritter ist sowie bei der Darstellung von Personen keine Persönlichkeitsrechte verletzt werden bzw. eine Einverständniserklärung für Veröffentlichungen vorliegt. Sollten dennoch Dritte Ansprüche wegen Verletzung ihrer Rechte geltend machen, so stellen die Teilnehmer:innen den Veranstalter von allen Ansprüchen frei. Verantwortlich für den Inhalt (Bilder, Bildunterschriften etc.) ist ausschließlich die Person, von der das Bild übermittelt wurde.

3.5 Teilnahmebestätigung

Nach Einsendung des Bildes erhält jede:r Teilnehmer:in innerhalb drei Werktagen eine Antwort, in der insbesondere noch einmal darauf hingewiesen wird, dass er/sie die Teilnahmebedingung und die Datenschutzbestimmung dieses Fotowettbewerbs akzeptiert, insofern er/sie nicht durch Widerruf an die E-Mail fotowettbewerb@ki-hh.de das Gegenteil erklärt.

3.6 Wertung

Die unabhängige Jury bewertet die eingesendeten Fotografien nach folgenden Kriterien:

- Wie wurde das Thema „Klima“ umgesetzt
- Originalität und Kreativität
- Qualität des Bildes (Ästhetik, Gestaltung, technische Umsetzung) Kunstfertigkeit
- Kulturelles Verständnis/kulturelle Relevanz

Zusätzlich fließt die schriftliche Interpretation in die Bewertung mit ein.

4. Teilnahmeberechtigte

Teilnahmeberechtigt sind weltweit alle natürlichen Personen.

Von der Preisvergabe der unter Punkt 5 aufgelisteten Geldpreise sind alle an der Konzeption und Umsetzung des Fotowettbewerbs beteiligten Personen, sowie Mitarbeiter:innen des KIHG und anderer Konfuzius-Institute sowie seiner weiteren Kooperationspartner:innen ausgeschlossen. Das KIHG behält sich vor, nach eigenem Ermessen Personen von der Teilnahme auszuschließen, wenn berechtigte Gründe vorliegen, beispielsweise Plagiate, Verstöße gegen diese Teilnahmebedingungen, bei unlauterem Handeln oder bei falschen oder irreführenden Angaben im Zusammenhang mit der Teilnahme an dem Fotowettbewerb.

5. Preise, Benachrichtigung und Übermittlung der Preise

Folgende Preise werden vergeben:

Geldpreis und Veröffentlichung auf der Fotoausstellung auf dem China Festival im Rahmen der CHINA TIME 2022

1. Preis: 250€ Bargeld vom KIHG und Veröffentlichung auf der Fotoausstellung
 2. Preis: 175€ Bargeld vom KIHG und Veröffentlichung auf der Fotoausstellung
 3. Preis: 100€ Bargeld vom KIHG und Veröffentlichung auf der Fotoausstellung
- Publikumspreis: 75€ Bargeld vom KIHG

Die Ermittlung der Preisträger:innen erfolgt nach Teilnahmeschluss durch die Bewertung einer unabhängigen Jury. Die Jury zeichnet die drei besten, d.h. kreativsten und ästhetisch am überzeugendsten Fotografien, mit den zuvor genannten Preisen aus. Die schriftliche Interpretation von maximal 60 Wörtern des Bildes zählt in diese Wertung ebenfalls mit rein. Die Preisträger:innen des Fotowettbewerbs werden über eine gesonderte E-Mail informiert und in allen Werbekanälen des KIHG und der Partner ab dem 1. November 2022 bekanntgegeben. Alle bei der o.g. Fotoausstellung ausgestellten Bilder haben die Möglichkeit den sog. Publikumspreis zu erhalten. Dieser wird von den Besuchern der Fotoausstellung durch eine unabhängige Wahl per Wahlurne gewählt.

Die Übergabe der Preise erfolgt auf der Preisverleihung Ende November 2022 im Hamburg Yu Garden. Die Übergabe der Preise erfolgt ausschließlich an den/die Preisträger:in oder an den/die gesetzliche:n Vertreter:in. Meldet sich der/die Preisträger:in nach zweifacher Aufforderung innerhalb einer Frist von 3 Wochen nicht, kann der Preis auf eine:n andere:n Teilnehmer:in übertragen werden.

6. Beendigung des Fotowettbewerbs

Das KIHG behält sich ausdrücklich vor, den Fotowettbewerb ohne vorherige Ankündigung und ohne Mitteilung von Gründen zu beenden. Dies gilt insbesondere für jegliche Gründe, die einen planmäßigen Ablauf des Fotowettbewerbs stören oder verhindern würden.

7. Anwendbares Recht

Fragen oder Beanstandungen im Zusammenhang mit dem Fotowettbewerb sind an das KIHG unter fotowettbewerb@ki-hh.de zu richten. Der Fotowettbewerb unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

8. Veröffentlichung der Fotografien

Der/Die Teilnehmer:in ist damit einverstanden, dass das KIHG die eingereichten Fotos zeitlich unbegrenzt speichert. Entsteht für den/die Teilnehmer:in ein Urheberrecht, so räumt er/sie dem KIHG hieran das ausschließliche sowie zeitlich, räumlich und inhaltlich unbegrenzte Nutzungsrecht honorarfrei ein.

Der/Die Teilnehmer:in ist damit einverstanden, dass das KIHG während der Preisverleihung Bild- und Filmaufnahmen erstellt, und diese für seine Dokumentation und Öffentlichkeitsarbeit (Broschüren, Homepage, soziale Medien, u.ä.) verwertet.

9. Datenschutz

9.1. Der/die Teilnehmer:in willigt ein, dass das KIHG zur ordnungsgemäßen Durchführung des Anmeldeverfahrens sowie zur Benachrichtigung der/die Preisträger:innen und der Veröffentlichung unter Nennung des Namens seine/ihre Daten elektronisch erfasst und bearbeitet.

9.2. Der/die Teilnehmer:in ist damit einverstanden, vom KIHG Informationen zu dessen Sprachkursen und Veranstaltungen zu erhalten, z.B. in Form des monatlichen Newsletters. Dieses Einverständnis kann jederzeit widerrufen werden.

10. Salvatorische Klausel

Sollten Teile oder einzelne Formulierungen dieser Teilnahmebedingungen unwirksam sein, bleiben die übrigen Teile in ihrem Inhalt und ihrer Gültigkeit davon unberührt. Die unwirksame Bestimmung ist durch eine rechtlich zulässige zu ersetzen, die der unzulässigen nach Inhalt und wirtschaftlicher Auswirkung am nächsten kommt.

汉堡孔子学院摄影比赛 - 参赛条件

1. 摄影比赛的组织者

本次摄影比赛的组织者为汉堡孔子学院，以下简称 KIHh。

2. 摄影比赛的时间

本次比赛报名时间从 2022 年 8 月 15 日（00.01 时）至 2022 年 9 月 30 日（23.59 时）。在此期间，所有摄影爱好者都有机会参加摄影比赛。

3. 报名要求

请提交一张照片及对照片的解释，发送至 fotowettbewerb@ki-hh.de

照片解释应包含对此照片与比赛主题的联系。）书面解释将计入陪审团的评价，长度应小于 60 字。比赛的主题为 "气候"，所有参赛作品必须符合这一主题要求。请在报名期间提交的作品。在截止日期（2022 年 9 月 30 日）后收到的参赛作品将不被评委会考虑。每位参赛者最多可以寄送三张照片，并接受评审和展览。现金奖作品每个参赛者只可获一次。本次比赛报名免费的。

3.1 图像

本次比赛作品必须与 "气候" 主题相关。提交的照片不得包含任何出版或传播构成刑事犯罪或民事犯罪的内容，或其他违反法律或法律规定的内容。色情、暴力、右翼极端主义、歧视和/或其他应受谴责或冒犯他人的照片将被不被考虑。明显违反适用法律的行为将导致被不被允许参赛，并可能导致监管和刑事处罚。如果照片中的人可被识别，根据适用的数据保护条例（DSGVO），我们要求被拍摄者提供书面同意。广告照片或在其他地方有偿销售的照片不能参加比赛。照片中不得含有任何框架、姓名/日期信息、水印或其他装饰物。主办方保留在发布前或发布后删除上传图片而不说明理由的权利，或将其用于其他目的。

3.2 提交的照片和文本文件的技术数据和指定

所提交的照片的无固定长宽比。但照片最小边尺寸不得小于 2000 像素。（例如，横向格式：分辨率为 4032x2268）。照片的文件格式开放（JPEG、PNG、TIFF、RAW、PDF 等）。要发送的书面解释文本文件必须是 PDF。为便于管理，所有发送的文件必须遵循以下命名模式。姓氏_名称_标题。

3.3 图像编辑和合成影相

允许进行图像编辑。合成图像要进行标注。如果摄影表现被过度的图片编辑所掩盖，评审团成员有可能会在评估中消极考虑这一情况。严禁在图片中使用从中可以得出照片作者信息的数字水印。

3.4 版权和个人权利

参赛者拥有他/她拥有所提交图片的版权，并对图片的所有部分拥有不受限制的利用权，图片不受第三方权利的影响，在拍摄人物时没有侵犯个人权利，或者已经发表了同意发表的声明。如果第三方仍对其权利的侵犯提出索赔，参与者应赔偿组织者的所有索赔。提交图片的人要对内容（图片、标题等）负全责。

3.5 参赛确认

发送照片后，每位参赛者将在三个工作日内收到回复，其中将再次指出他/她接受本次摄影比赛的参赛条件和数据保护规定。如果参赛者没有通过发送 fotowettbewerb@ki-hh.de 以撤销比赛资格，将默认参赛。

3.6 评审

独立评审团将根据以下标准评估所提交的照片。

"气候"主题相关性

原创性和创造性

图像质量（美学、设计、技术实现）艺术性

文化理解/文化相关性

此外，书面解释也包括在评审中。

4. 符合条件的参与者

全世界所有自然人都有资格参加。

所有参与此次摄影比赛的构思及实施的人员，以及 KIHh 和其他孔子学院及其其他合作伙伴及员工，都不在第五点所列出的现金奖的获奖范围。如果有合理的理由，例如抄袭、违反这些参赛条件、在不公平的行为或在与参加摄影比赛有关的虚假或误导性信息的情况下，KIHh 将保留自行决定取消参赛者参赛的权利。

5. 奖品、通知和奖品发放

将颁发以下奖项。

作为 2022 年“中国时刻”的一部分，现金奖励和在中国节的摄影展上颁发，

一等奖：KIHG 提供的 250 欧元现金，并在摄影展上发表。

二等奖：KIHG 提供的 175 欧元现金，并在摄影展上发表。

三等奖：KIHG 提供的 100 欧元现金，并在摄影展上发表。

公开奖：KIHG 提供的 75 欧元现金

获奖作品将在参赛截止日期后由独立评审团决定。评审团将以上三个奖项颁发给参选作品中，最好的，即最有创意和最具美感的照片颁发上述奖项。对图片 60 个字以内的书面解释也将包括在评审参考范围内。摄影比赛的获奖者将收到单独的电子邮件通知获奖信息，并从 2022 年 11 月 1 日起在 KIHG 及其合作伙伴的所有广告渠道公布。在上述摄影展上展出的所有图片都有机会获得的“观众奖”。本奖将通过摄影展的参观者通过投票箱的独立选举来选择。

这些奖项将于 2022 年 11 月底在汉堡豫园举行的颁奖仪式上颁发。奖品将只交给获奖者或其法定代表人。如果获奖者在 3 周内两次联系后没有回应，奖品可能会转给其他参与者。

6. 终止摄影比赛

KIHG 明确保留终止摄影比赛的权利，无需事先通知，也无需说明理由。这尤其适用于任何会扰乱或阻止摄影比赛按计划进行的原因。

7. 适用法律

与摄影比赛有关的问题或投诉应提交给 KIHG，fotowettbewerb@ki-hh.de。本次摄影比赛仅适用于德意志联邦共和国的法律。法律追索权被排除在外。

8. 照片的出版

参与者同意 KIHG 可以无限期地保存所提交的照片。

参与者出现版权问题，他/她将免费授予 KIHG 的独家使用权，在时间、空间和内容方面不受限制。

参赛者同意 KIHG 可以在颁奖典礼上拍照和拍摄影片，并用于其文件和公共关系工作（宣传册、主页、社交媒体等）。

9. 数据保护

9.1 参赛者同意 KIHG 可以以电子方式记录和处理他/她的数据，以便正确执行注册程序，以及通知获奖者和公布他/她的名字。

9.2 参与者同意从 KIHG 收到有关其语言课程和活动的信息，例如以每月简报的形式。此通知可在任何时候退订。

10. 可分割性条款

如果这些参与条件的部分或个别表述无效，其余部分的内容和有效性不受影响。无效条款可被其他法律上允许的条款所取代，该条款在内容和经济效果上应尽可能接近无效条款。

14 日 8 月 2022 年